



ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО

« Л Ъ В І В М ' Я С О М О Л П Р О Е К Т »

Розрахунковий рахунок 26000333452 в АТ «Райффайзен
Банк Аваль», м.Київ, МФО 380805, ЄДРПОУ 00452765

79016, м. Львів, пл Князя Святослава ,11

№ 02/08 від 17 серпня 2023 р.

Директору
ТОВ «Івано-Франківськ-Гіпс»
п. Кулику О.

[Щодо відсутності необхідності в отриманні технічних умов на водопостачання, водовідведення]

Лист-підтвердження, що отримання технічних умов на водопостачання та водовідведення для об'єкта: Нове будівництво заводу з виготовлення гіпсу, сухих будівельних сумішей та спученого перліту за адресою Івано-Франківська область, Івано-Франківський район, Дубовецька сільська рада, за межами с.Дубівці не є необхідним, оскільки водопостачання об'єкта, в рамках проекту, здійснюється від проектованої водозабірної свердловини №1, а водовідведення здійснюється на основі дозволу на спецводокористування №108/ІФ/49д-21 від 13.09.2021р. та технічного паспорта діючих очисних споруд стічних вод. Потужності артезіанських свердловин та очисних споруд забезпечують достатній рівень показників водопостачання та водовідведення для проектового об'єкта в тому числі.

Головний інженер проекту



Шпак Р. П.

Додатки:

- дозвіл на спеціальне водокористування №108/ІФ/49д-21 від 13.09.2021р;
- **паспорта артезіанської свердловини №1 від 2023року;**
- технічний паспорт очисних споруд.

588632

Паперова копія
електронного
документа



ДЕРЖАВНЕ АГЕНТСТВО ВОДНИХ РЕСУРСІВ УКРАЇНИ

вул. Велика Васильківська, 8, м. Київ, 01004, тел./факс: (044) 235-31-92, тел. (044) 235-61-46

E-mail: davr@davr.gov.ua, сайт: davr.gov.ua, код згідно з ЄДРПОУ 37472104

ДОЗВІЛ НА СПЕЦІАЛЬНЕ ВОДОКОРИСТУВАННЯ

Від 13.09.2021

№ 108/ІФ/49д-21

Цей дозвіл видано водокористувачу ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ІВАНО-ФРАНКІВСЬКЦЕМЕНТ", ЄДРПОУ: 00292988, ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ, ТИСМЕНИЦЬКИЙ РАЙОН, село ЯМНИЦЯ, вул. -, буд. -

Поштова адреса: ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ, ТИСМЕНИЦЬКИЙ РАЙОН, село ЯМНИЦЯ, вул. -, буд. -

1. Фактичне місце здійснення діяльності (водокористування): свердловини № 3а, 5, 5а розташовані в с. Ямниця Івано-Франківського району Івано-Франківської області

Назва та код джерела водопостачання або водокористувача, із системи водопостачання (водовідведення) якого отримано воду: Підземний водоносний горизонт 60/ЧЕР/ДНЕСТР/1104/Р.БИСТРИЦЯ

Код та назва водогосподарських ділянок, у межах яких знаходяться джерела водопостачання, приймачі зворотних (стічних) та інших вод: М5.2.0.05 - р. Бистриця

2. Фактичне місце здійснення діяльності (водокористування): водозабір №1, р. Бистриця, с. Ямниця Івано-Франківського району Івано-Франківської області

Назва та код джерела водопостачання або водокористувача, із системи водопостачання (водовідведення) якого отримано воду: Річка 20/ЧЕР/ДНЕСТР/1104/Р.БИСТРИЦЯ

Код та назва водогосподарських ділянок, у межах яких знаходяться джерела водопостачання, приймачі зворотних (стічних) та інших вод: М5.2.0.05 - р. Бистриця

3. Фактичне місце здійснення діяльності (водокористування): свердловина № 752 розташована в с. Дубівці Галицького району Івано-Франківської області.

Назва та код джерела водопостачання або водокористувача, із системи водопостачання (водовідведення) якого отримано воду: Підземний водоносний горизонт 60/ЧЕР/ДНЕСТР/1116/Р.ГНИЛА ЛИПА

Код та назва водогосподарських ділянок, у межах яких знаходяться джерела водопостачання, приймачі зворотних (стічних) та інших вод: М5.2.0.04 - р. Дністер від гирла

р. Гнила Липа до гирла р. Серет (включаючи р. Гнила Липа та виключаючи рр. Бистриця, Серет)

4. Фактичне місце здійснення діяльності (водовідведення): КП "Івано-Франківськводокотехпром", с. Ямниця, Івано-Франківський район, Івано-Франківська область

Назва, тип та код приймача зворотних (стічних) вод або водокористувача, до систем водовідведення якого скидаються зворотні (стічні) води: КП "Івано-Франківськводокотехпром" 260563

5. Фактичне місце здійснення діяльності (водовідведення): за межами с. Дубівці Галицького району Івано-Франківської області

Назва, тип та код приймача зворотних (стічних) вод або водокористувача, до систем водовідведення якого скидаються зворотні (стічні) води: Річка 20/ЧЕР/ДНЕСТР/Р.ДНІСТЕР

Код та назва водогосподарських ділянок, у межах яких знаходяться джерела водопостачання, приймачі зворотних (стічних) та інших вод: М5.2.0.04 - р. Дністер від гирла р. Гнила Липа до гирла р. Серет (включаючи р. Гнила Липа та виключаючи рр. Бистриця, Серет)

6. Фактичне місце здійснення діяльності (водовідведення): за межами с. Дубівці Галицького району Івано-Франківської області

Назва, тип та код приймача зворотних (стічних) вод або водокористувача, до систем водовідведення якого скидаються зворотні (стічні) води: Річка 20/ЧЕР/ДНЕСТР/Р.ДНІСТЕР

Код та назва водогосподарських ділянок, у межах яких знаходяться джерела водопостачання, приймачі зворотних (стічних) та інших вод: М5.2.0.04 - р. Дністер від гирла р. Гнила Липа до гирла р. Серет (включаючи р. Гнила Липа та виключаючи рр. Бистриця, Серет)

Мета водокористування: питні і санітарно-гігієнічні потреби; виробничі потреби; передача води вторинним водокористувачам

Встановлені ліміти
Ліміт забору води

Показник	Обсяги води	
	м ³ /добу*	тис. м ³ /рік
Забір води, усього (у т.ч.):	2563.365	927.766
- з поверхневих джерел (окремо для кожного джерела)	2314.035	838.17
Р.БИСТРИЦЯ	2314.035	838.17
- з підземних джерел (окремо для кожного річкового басейну)	249.33	89.596
Р.БИСТРИЦЯ	225.286	81.018

Р.ГНИЛА ЛИПА	24.044	8.578
--------------	--------	-------

* Максимальний обсяг забору за добу протягом року з урахуванням сезонного режиму роботи

Ліміт використання води

Показник	Обсяги води	
	м ³ /добу	тис. м ³ /рік
Використання води на власні потреби, усього (у т.ч.):	2276.529	823.071
з поверхневих джерел:	2050.199	741.87
- на питні і санітарно-гігієнічні потреби	-	-
- на виробничі потреби	2050.199	741.87
- на інші потреби	-	-
з підземних джерел:	226.33	81.201
- на питні і санітарно-гігієнічні потреби	125.75	45.899
- на виробничі потреби	100.58	35.302
- на інші потреби	-	-
від іншого водокористувача:	-	-
- на питні і санітарно-гігієнічні потреби	-	-
- на виробничі потреби	-	-
- на інші потреби	-	-

Ліміти скидання забруднюючих речовин (гранично допустимі скиди (ГДС) та фактичні скиди речовин із зворотними (стічними) водами у поверхневі водні об'єкти (окремо для кожного водовипуску)):

Випуск № 1 у р. Дубівець; категорія зворотних (стічних) вод - господарсько-побутові; виробничі; за межами с. Дубівці Галицького району Івано-Франківської області

Допустимий обсяг скиду - 1,496 м³/год, 13,104 тис. м³/рік, та фактичний обсяг скидання зворотних (стічних) вод - 0,651 м³/год (згідно з розробленими нормативами ГДС)

Забруднюючі речовини, скидання яких нормується	Факт. концен-трація, мг/дм ³	Факт. скид, г/год	Гранич. допустимі концентрації, мг/дм ³	ГДС, г/год	ГДС, перераховані у т/рік
Азот амонійний	44.0	28.644	3.629	5.429	0.04755
БСК5	20.1	13.085	5.292	7.917	0.06935
ХСК	71.5	46.547	71.5	106.964	0.93694
Завислі речовини	55.0	35.805	51.777	77.458	0.67849
Нафтопродукти	0.005	0.00326	0.005	0.00748	0.00007
Нітрати	8.6	5.599	8.6	12.866	0.11269

Нітрити	1.55	1.009	0.06021	0.09007	0.00079
Сульфати	283.0	184.233	283.0	423.368	3.70843
Фосфати	0.18	0.11718	0.18	0.26928	0.00236
Хлориди	76.0	49.476	76.0	113.696	0.9959
СУХИЙ ЗАЛИШОК	1282	834.582	1168.0	1747.328	15.30547
СПАР	0.1	0.0651	0.1	0.1496	0.00131

Інші показники та характеристики зворотних (стічних) вод (окремо для кожного водовипуску): **pH - 6,5-8,5; t не > 3С до фону; розчинений кисень не < 4 мг/дм³**

Випуск № 2 у р. Дубівець; категорія зворотних (стічних) вод - кар'єрні; за межами с. Дубівці Галицького району Івано-Франківської області

Допустимий обсяг скиду - 1083,333 м³/год, 9490,0 тис. м³/рік, та фактичний обсяг скидання зворотних (стічних) вод - 0 м³/год (згідно з розробленими нормативами ГДС)

Забруднюючі речовини, скидання яких нормується	Факт. концен-трація, мг/дм ³	Факт. скид, г/год	Гранич. допустимі концентрації, мг/дм ³	ГДС, г/год	ГДС, перераховані у т/рік
Азот амонійний	0.1	-	0.09605	104.054	0.91151
БСК5	7.25	-	2.897	3138.416	27.49253
ХСК	32.0	-	32.0	34666.656	303.68
Завислі речовини	71.5	-	23.8	25783.325	225.862
Нафтопродукти	0.005	-	0.005	5.417	0.04745
Нітрати	3.6	-	3.6	3899.999	34.164
Нітрити	0.086	-	0.06021	65.227	0.57139
Сульфати	337.5	-	329.0	356416.557	3122.21
Фосфати	0.005	-	0.005	5.417	0.04745
Хлориди	35.0	-	35.0	37916.655	332.15
СУХИЙ ЗАЛИШОК	1061.0	-	992.561	1075274.08	9419.40389
СПАР	0.1	-	0.1	108.333	0.949

Інші показники та характеристики зворотних (стічних) вод (окремо для кожного водовипуску): **pH - 6,5-8,5; t не > 3С до фону; розчинений кисень не < 4 мг/дм³**

Інші характеристики спеціального водокористування

Показник	м ³ /добу	тис. м ³ /рік
Отримано від іншого водокористувача	-	-
Отримано від іншого водокористувача зворотної (стічної) води	-	-
Передача води, усього (у т.ч.):	286.836	104.695

- населенню	-	-
- вторинним водокористувачам (без використання)	286.836	104.695
- вторинним водокористувачам (після використання)	-	-
Скид зворотних (стічних) вод, усього (у т.ч.):	26328.408	9608.65
- у поверхневий водний об'єкт	26035.901	9503.104
- на поля фільтрації	-	-
- передача іншому водокористувачу	292.507	105.546
- у накопичувач	-	-
- у вигріб	-	-
- в інший приймач	-	-
Використання води в системах водопостачання:	36821.918	13440
- оборотного	36821.918	13440
- повторного	-	-
Втрати в системах водопостачання	-	-

Умови спеціального водокористування:

1 Дотримуватись вимог водного законодавства, зокрема статті 44 Водного кодексу України щодо обов'язків водокористувачів.

2 Згідно п.1.5 Порядку ведення державного обліку водокористування, затвердженого наказом Міністерства екології та природних ресурсів України від 16.03.2015 №78, щорічно, не пізніше 01 лютого наступного за звітним роком подавати звіти про використання води за формою 2ТП-водгосп (річна) в Дністровське басейнове управління водних ресурсів (м. Івано-Франківськ, вул. Ак. Сахарова, 23а, тел (0342) 52 34 83).

Умови зазначені у висновку Держгеонадр №15837/05/05-1-21 від 09.09.2021:

Держгеонадра опрацювали заяву на отримання дозволу на спеціальне водокористування Приватного акціонерного товариства «Івано-Франківськцемент» (код ЄДРПОУ 00292988, с. Ямниця, Тисменицький р-н, Івано-Франківська обл.) (лист Сектору від 03.09.2021 № 192/ІФ/21-21, вхідний Держгеонадр від 07.09.2021 № 5170/01/05-21) та вважають за можливе видати дозвіл на термін п'ять років для водозабору розташованого в с. Ямниця, (свердловини № 3а, (48°58'49,4" ПнШ, 24°43'05,7" СхД), № 5, (48°58'50,8" ПнШ, 24°42'23,9" СхД), № 5а (48°58'48,4" ПнШ, 24°42'24,4" СхД), с. Дубівці св № 752, (49°05'44,9" ПнШ, 24°47'42,0" СхД), Івано-Франківська обл., з відбором підземних вод в загальному обсязі 249,33 м³/добу (89,596 тис. м³/рік), що складається з 4 свердловин, при обов'язковому виконанні таких умов:

1. Застосування води для питних потреб тільки при відповідності якості води до вимог ДСанПіН 2.2.4-171-10.

2. Вести регулярний облік відбору води, її якості та глибин рівня у водозабірній споруді.

3. Обов'язкова наявність огорож зон суворого санітарного режиму I поясу, наявність водомірів, кранів для відбору проб води.

4. Дотримання санітарно-технічних норм з утримування експлуатаційної водозабірної споруди та водонесучих комунікацій, не перевищувати рекомендованого експлуатаційного

дебіту водозабірних споруд.

5. Буріння нових свердловин та будівництво об'єктів, які можуть учинити негативний вплив на якість підземних вод, проводити відповідно до проектів, складених та погоджених за встановленим порядком.

6. Відповідно до статті 17 Закону України «Про питну воду, питне водопостачання та водовідведення» та статті 19 Кодексу України про надра, у разі використання підземних вод для питного водопостачання суб'єкт господарювання повинен одержати спеціальний дозвіл на користування надрами, з урахуванням особливостей, передбачених статтею 23 Кодексу України про надра.

7. Використання надр у відповідності до ст. 19, 23, Кодексу України про надра.

8. Подання даних (супровідний лист, копія паспорта артезіанської свердловини та додаток «Опис артезіанської свердловини») для внесення інформації до Державного реєстру артезіанських свердловин відповідно до вимог Порядку державного обліку артезіанських свердловин, облаштування їх засобами вимірювання об'єму видобутих підземних вод, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 08.10.2012 №963 та наказу Міністерства екології та природних ресурсів України та Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України від 06.04.2016 № 145/84, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 27 квітня 2016 р. за № 642/28772.

9. Дотримуватись вимог абзацу 7 пункту 12 Порядку здійснення державного моніторингу вод, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 19.09.2018 № 758.

10. Надавати щорічно до 20 січня наступного за звітним роком дані режимних спостережень, відомості про фактичний водовідбір та результати хімічних аналізів за формою 7-ГР Львівській ГРЕ ДП НАК «Надра України» «Західукргеологія» (м. Львів, вул. Героїв УПА, 33, тел. (032) 237-20-30) та ДНВП «Геоінформ України» (03057, м. Київ, вул. Антона Цедіка, 16) у разі необхідності.

Відомості щодо природоохоронних заходів

№	Перелік природоохоронних заходів	Термін виконання	Критерії (показники) досягнення результативності
1	Вести облік водокористування та водовідведення	постійно	Рациональне використання водних ресурсів
2	Дотримуватись нормативів гранично допустимих скидів забруднюючих речовин	постійно	Охорона поверхневих вод від забруднення
3	Відбір проб води на хімічний аналіз	1 раз в квартал	Охорона поверхневих вод від забруднення
4	Будівництво локальних очисних споруд	впродовж терміну дії дозволу	Охорона поверхневих вод від забруднення

* Природоохоронні заходи спрямовуються на охорону вод, зменшення рівня забруднення та забезпечення раціонального використання водних й інших природних ресурсів та повинні мати вимірювані критерії (показники) досягнення результативності й терміни виконання.

Згідно зі статтею 45 Водного кодексу України у разі маловоддя, загрози виникнення епідемій та епізоотій, а також в інших передбачених законодавством випадках можуть бути обмежені права водокористувачів або змінені умови водокористування з метою забезпечення

охорони здоров'я людей та в інших державних інтересах.

Строк дії дозволу: з 13.09.2021 року по 13.09.2024 року

Завідувач сектору в Івано-
Франківській області

(підпис)

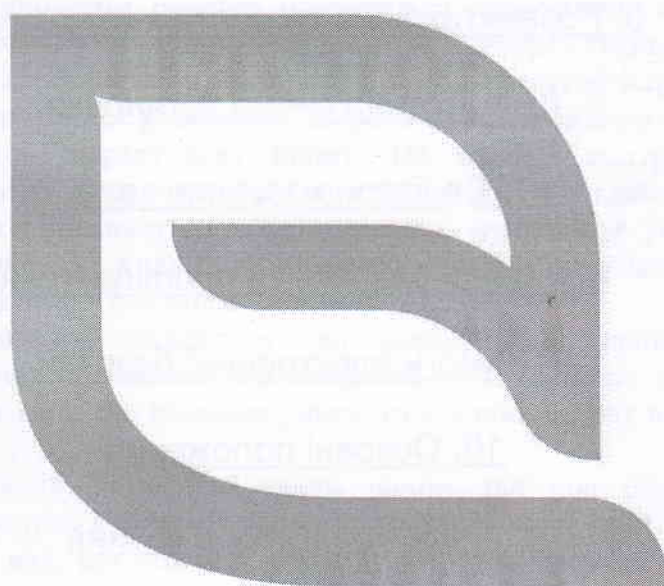
Ірина ЗАСІДКО

(П.І.Б.)



MODEL № 3089

Паспорт



**Установка для глубокої біологічної
очистки стічних вод**

«BIOTAL-50-KPS»

Ідентифікаційний № 0002619

відповідає технічним умовам ТУ У 29.2-30716613-001:2006

2020
ЗРОБЛЕНО В УКРАЇНІ

Зміст

1. Загальні відомості
2. Призначення
3. Технічні характеристики
4. Комплект поставки
5. Розвантаження та монтаж установки
6. Монтажна схема установки
7. Санітарно-захисна зона
8. Заходи безпеки та профілактики
9. Вимоги електричної безпеки
10. Основні положення
11. Гарантійні зобов'язання
12. Свідоцтво про прийомку
13. Центри сервісного обслуговування
14. Сервісне обслуговування

Шановний покупець,

Дякуємо за те, що придбали установку біологічної очистки стічних вод

«BIOTAL-50-KPS»

Перед початком експлуатації для забезпечення безпечного використання установки, будь-ласка, уважно прочитайте інформацію з безпеки та застережних методів, що міститься в цьому паспорті.

1. Загальні відомості

Установка біологічної очистки стічних вод «BIOTAL-50-KPS» забезпечує високу ефективність очистки та повністю автоматизована, не потребує постійного обслуговуючого персоналу. Управління процесом очистки проводиться програмним модулем, що дозволяє оптимізувати процес очистки з точки зору енерговитрат і ресурсу техніки, зокрема, забезпечує послідовне автоматичне переключення установки в перший, другий і третій економні режими роботи, за відсутності притоку, і у форсований режим - під час надходження стічних вод в кількості, що перевищує розрахункову норму. На дисплеї контролера відображається актуальний стан роботи установки, - яку фазу очистки стічних вод здійснює установка в даний момент часу, які агрегати працюють, і в якому режимі функціонує установка (економному, нормальному або форсованому), а також забезпечується аварійна сигналізація при відключенні електроенергії та виході з ладу будь-якого з агрегатів.

Елементи установки виготовляються з високоякісного поліпропілену фірми SIMONA (Німеччина), який хімічно неактивний, не схильний до корозії, не пропускає вологу, має невеликі габарити і малу вагу, що дозволяє уникнути значних витрат на будівельно-монтажні роботи.

Технологія очищення розроблена таким чином, що при обробці стічних вод не відбувається виділення метану і сірководню, завдяки чому неприємний запах відсутній на всіх етапах очистки стічних вод, що дозволяє розміщувати установку на невеликій відстані від об'єкту каналізування.

В результаті процесу очистки установка виробляє два кінцеві продукти, придатні для безпосереднього використання:

- технічну воду, придатну для вторинного використання;
- органо-мінеральне добриво у формі стабілізованого і зневодненого надлишкового активного мулу.

За рахунок особливостей технологічного процесу установка витримує скид стоків з підвищеними концентраціями хімічних речовин (марганець, хлор тощо), які застосовуються для промивки систем очистки питної води, що дозволяє використовувати установку у високотехнологічних системах водопостачання і каналізації.

Всі елементи установки, які з часом можуть потребувати ремонту, легко демонтуються, тому при ремонті немає необхідності зупиняти роботу установки.

Існує можливість паралельного підключення декількох установок BIOTAL, при необхідності очистки більшої кількості стічних вод.

Завдяки новим технічним рішенням, високій надійності і довговічності компонентів установка BIOTAL працює довго і стабільно з малими енерговитратами, забезпечуючи якісну очистку стічних вод.

ВАЖЛИВО !

У випадку втрати або пошкодження даного паспорта на установку BIOTAL, можливе його відновлення шляхом виготовлення дублікату (послуга надається на платній основі).

2. Призначення

Установка «BIOTAL-50-KPS» призначена для очистки господарсько-побутових стічних вод від житлових та громадських будівель, промислових стічних вод невеликих підприємств, які очищуються біологічно, автозаправних станцій (комплексно – господарсько-побутових, дощових і стічних вод автомийок).

3. Технічні характеристики

3.1. Продуктивність, м³ стічних вод/добу 50

3.2. Розрахункова кількість мешканців, що обслуговуються..... 200

3.3. Показники очистки:

Показник	Значення на установці BIOTAL	
	Вхід	Вихід
БСК, мгО ₂ /л	390	≤ 5-7
ХСК, мгО ₂ /л	480	≤ 50
NH ₄ , мг/л	20	≤ 1
Завислі речовини, мг/л	220	≤ 5-8
Колі-індекс	>100000	1000

4. Комплект поставки:

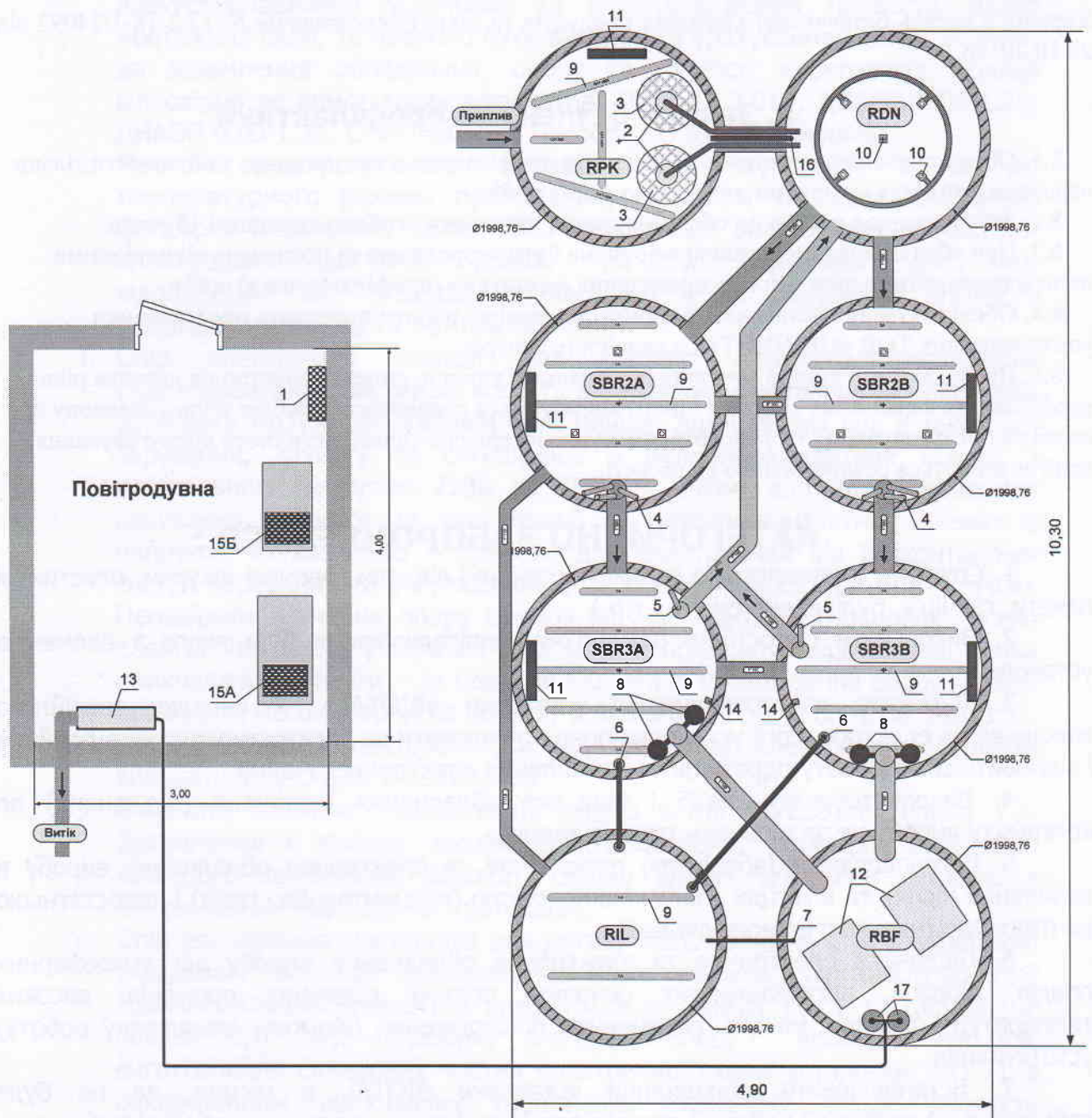
№	Назва	К-сть	Од. вимір
1	Автоматика BIOTAL-50-KPS	1	шт.
2	Комплект колекторів BIOTAL-50-KPS	1	компл.
3	Комплект аераторів BIOTAL-50-KPS	1	компл.
4	Комплект ерліфтів BIOTAL-50-KPS	1	компл.
5	Біофільтр h=1500	2	компл.
6	Перемішувач D63	11	шт.
7	Вузол сітки Sh20 h=2,0 D560	2	шт.
8	Датчик рівня 4х-електродний	2	шт.
9	Датчик рівня DPK (кабель 20 м.)	1	шт.
10	Повітродувка вихрова канальна, двохступінчата, арт. SC602SF5.5T, 5,5 кВт, 3ф, 20200710	1	шт.
11	Повітродувка вихрова канальна, двохступінчата, арт. SC502SF4.0T, 4,0 кВт, 3ф. двигун, 20200710	1	шт.
12	Насос для брудної води AP35B.50.06.A1V 1	2	шт.
13	Куточок D=50 мм х 2", В	2	шт.
14	Посадочне місце насоса H0,3м GRUNDFOS AP-35	2	шт.
15	Паспорт	1	шт.

5. Розвантаження та монтаж установки

5.1. Розвантаження установки та обладнання здійснюється при повному дотриманні норм та правил безпеки, які регламентують виконання даного виду робіт.

5.2. Монтаж установки проводиться уповноваженою спеціалізованою організацією, яка отримала дозвіл від ТОВ "UKRBIOTAL" на проведення даних робіт.

6. Монтажна схема установки



Примітка: Зовнішній вигляд установки може відрізнятися від зображень на схемах.

7. Санітарно – захисна зона

Розміри санітарно-захисних зон для установок BIOTAL продуктивністю від 26 до 200 м³/добу – 15м. (Висновок Державної санітарно-епідеміологічної експертизи Державної служби України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів № 12.2-18-1/24093 від 20.10.2019р.)

8. Заходи безпеки та профілактики

8.1. Обслуговування установки, ремонтні та профілактичні заходи може здійснювати тільки персонал, який має відповідні допуски до даних робіт.

8.2. Забороняється доступ до обслуговування установки особам молодшим 18 років.

8.3. При обслуговуванні установка повинна бути огорожена та позначена відповідними попереджувальними знаками про проведення ремонтних (профілактичних) робіт.

8.4. Обслуговування установки, ремонтні та сервісні роботи проводять представники уповноважених ТОВ «UKRBIOTAL» сервісних центрів.

8.5. Профілактичні заходи (очистка приймальної камери, очистка електродів датчика рівня, профілактика аераційних систем та інші) виконуються сервісною службою згідно договору про сервісне обслуговування та фіксуються в журналі сервісно-профілактичного обслуговування, який знаходиться безпосередньо на об'єкті.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ :

1. Спускати в каналізацію великі нерозчинні відходи (овочеві шкурки, пластикові пакети, ганчір'я, будівельне сміття і т.п.)

2. Виконувати самостійно ремонт чи налагоджування будь-якого з елементів установки.

3. Вимикати електроживлення установки «BIOTAL». У випадку аварійного відключення електроенергії установка почне працювати як багатоступінчатий відстійник і відновить свою роботу одразу після поновлення електропостачання.

4. Використовувати виріб і будь-яке обладнання включене (під'єднане) до комплексу виробу не за цільовим призначенням.

5. Встановлювати (зберігати) електричне та електронне обладнання виробу в запиленних місцях та в місцях з високою вологістю (концентрацією газів) і недостатньою вентиляцією (низькою шумоізоляцією).

6. Піддавати електричне та електронне обладнання виробу дії: атмосферних опадів, вібрації, легкозаймистих речовин, прямих сонячних променів, високих температур і т.д., які можуть спричинити пошкодження (відмову, неналежну роботу) устаткування.

7. Встановлювати обладнання установки BIOTAL в місцях, де не буде забезпечений достатній робочий простір для його функціонування та обслуговування.

8. Експлуатація обладнання при виявленні будь-яких несправностей (відхилень) в його роботі.

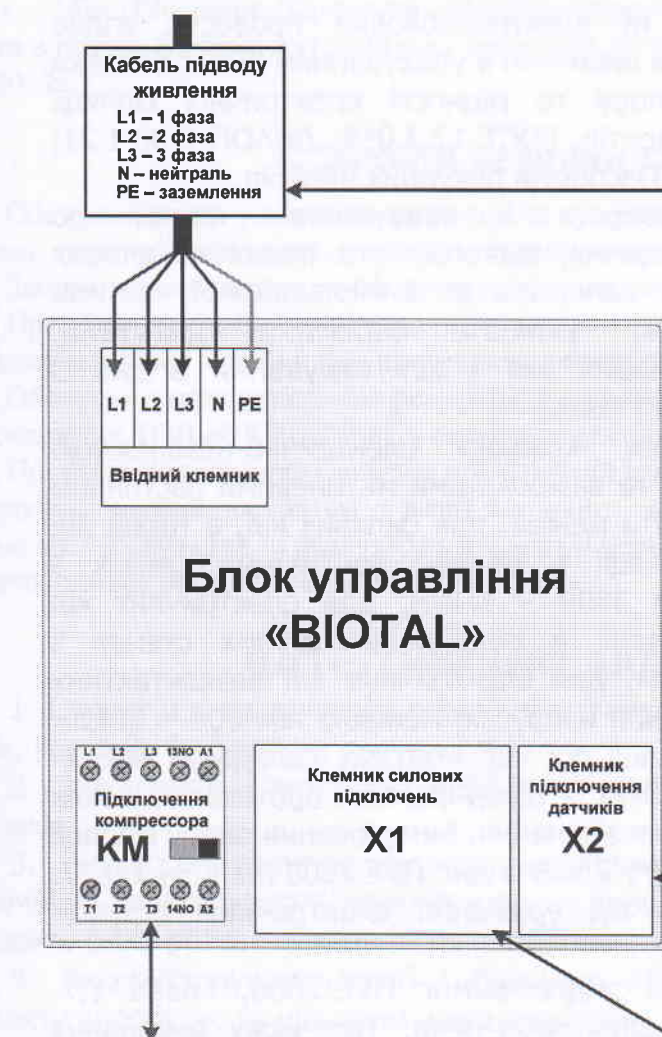
9. Заміна (використання) обладнання (запчастин), яке не є оригінальним.

10. Внесення будь-яких самостійних змін (доповнень) в конфігурацію обладнання без узгодження (попередження) з уповноваженими представниками ТОВ «UKRBIOTAL».

9. Вимоги електричної безпеки

1. Монтування, налагоджування та введення в експлуатацію електрообладнання установок та електропроводки провести згідно монтажних схем, та повинно бути виконано з урахуванням вимог безпеки до заземлення обладнання, опору та міцності електричної ізоляції відповідно до вимог таких документів: ГОСТ 12.3.019; ДНАОП 0.00-1.21; ДНАОП 0.00-1.32; СНІП 3.05.06; Паспортів покупних виробів.
2. Монтаж електропроводки провести з врахуванням вимог до температурного режиму приміщення, вологості та інших шкідливих факторів. Електричні кола, що належать до вимірювальної частини електродних датчиків рівнів, укласти окремими джгутами, віддаленими від проводів силових кіл і кіл керування згідно з вимогами креслень та монтажних схем.
3. Опір електричної ізоляції між кожною електрично-незалежною струмопровідною частиною кола та заземленими металевими частинами установки BIOTAL не повинен бути менше: для силових кіл, а також кіл керування, захисту та сигналізації в релейно-контактних схемах з номінальною напругою 220В та 380В – 1МОм; для електричних кіл керування, захисту та сигналізації в релейно-контактних схемах з напругою менше 220В – 0,5МОм; для електричних кіл безконтактних систем керування та регулювання з напругою меншою ніж 60В – 5МОм. Перевірити значення опору ізоляції під час монтажу складових частин електричної схеми установки BIOTAL з оформленням протоколів. Точки прикладання напруги - за схемами з'єднання. Вимірювання опору ізоляції проводити мегомметром на напругу 2,5кВ згідно ПУЕ 2008 п.1.8.34,1.8.37.
4. Захисні заходи електробезпеки від ураження електричним струмом виконати згідно ДБН В.2.5-27-2006
5. Виконати захисне заземлення згідно вимог ПУЕ:2006, Глава 1.7. Заземлення і захисні засоби електробезпеки. Перевірку виконання захисного заземлення виконати згідно вимог ПУЕ 2008 п.1.8.36. з оформленням відповідних протоколів.
6. Опір між кожною доступною для дотику металевою не струмопровідною складовою частиною установки, яка може опинитись під напругою, та її заземлювальним елементом виконати згідно вимог ГОСТ 12.2.007.0 (не більше 0,1 Ом). Перевірку значення опору провести під час виготовлення складових частин електричної схеми установки BIOTAL з оформленням відповідних протоколів. Перевірку опору провести Омметром з діапазоном виміру 0,01-1,5 Ом.

Схема підключення кабельних мереж установок «BIOTAL»



Таблиця ввідного живлення
Підключення в ввідний клемник (автомат)

Продуктивність установки	Тип кабелю (до 30 м.п.)
BIOTAL 1,5 – 6 (моноблочні)	ПВС 3*1,5мм ²
BIOTAL 8 – 12bp2r	ПВС 3*4 мм ²
BIOTAL 10	ПВС 5*4 мм ²
BIOTAL 12	ПВС 5*4 мм ²
BIOTAL 16	ПВС 5*4 мм ²
BIOTAL 20	ПВС 5*4 мм ²
BIOTAL 25	ПВС 5*4 мм ²
BIOTAL 30	ПВС 5*6 мм ²
BIOTAL 40	ПВС 5*6 мм ²
BIOTAL 50	ПВС 5*6 мм ²
BIOTAL 60	ПВС 5*6 мм ²
BIOTAL 80	ПВС 5*10 мм ²
BIOTAL 90	ПВС 5*10 мм ²
BIOTAL 100	ПВС 5*10 мм ²
BIOTAL 125	ПВС 5*16 мм ²
BIOTAL 150	ПВС 5*25 мм ²
BIOTAL 175	ПВС 5*25 мм ²
BIOTAL 200	ПВС 5*35 мм ²
BIOTAL 250	ПВС 5*35 мм ²
BIOTAL 300	ПВС 5*35 мм ²
BIOTAL 400	ПВС 5*35 мм ²

Таблиця підключення датчиків
Клемник X2

Тип датчику рівня	Тип кабелю (до 30 м.п.)
Поплавок	ПВС 2*0,75мм ²
3-ох електродний датчик	ПВС 3*1,0мм ²
4-ох електродний датчик	ПВС 4*1,0мм ²

Таблиця підключення компресорів до контакторів KM

Тип компресора	Тип кабелю (до 30 м.п.)
SIEMENS 2BH 1410-7HH36 1,6kW	ПВС 4*1,5мм ²
SIEMENS 2BH 1410-7HH46 2,2kW	ПВС 4*1,5мм ²
SIEMENS 2BH 1510-7HH46 3,0kW	ПВС 4*2,5мм ²
SIEMENS 2BH 1510-7HH57 4,0kW	ПВС 4*2,5мм ²
SIEMENS 2BH 1610-7HH47 5,5kW	ПВС 4*4мм ²
SIEMENS 2BH 1610-7HH57 7,5kW	ПВС 4*6мм ²
SIEMENS 2BH 1810-7HH37 11,0kW	ПВС 4*6мм ²
SECOH EL-S-100 0,12kW	ПВС 3*1,5мм ²
NITTO LAM-120 0,13kW	ПВС 3*1,5мм ²
NITTO LAM-200 0,21kW	ПВС 3*1,5мм ²
SDB 4075 0,75kW	ПВС 4*1,5мм ²
SDB 5015 1,5 kW	ПВС 4*1,5мм ²
SDB 6522 2,2kW	ПВС 4*1,5мм ²
SDB 8055 5,5kW	ПВС 4*4мм ²
SDB 9075 7,5kW	ПВС 4*6мм ²
GTB 40A15 1,5kW	ПВС 4*1,5мм ²
GTB 5022 2,2kW	ПВС 4*1,5мм ²

Таблиця силових підключень
Клемник X1

Насосне обладнання	Тип кабелю (до 30 м.п.)
APP JK-05	ПВС 3*1,5мм ²
APP JK-10	ПВС 3*1,5мм ²
APP SH-48	ПВС 3*1,5мм ²
APP SH-123	ПВС 3*1,5мм ²
APP DSK-10 (1фаз)	ПВС 3*1,5мм ²
APP SV-400	ПВС 3*1,5мм ²
APP SV-550	ПВС 3*1,5мм ²
APP SV-750	ПВС 3*1,5мм ²
APP BAV-400	ПВС 3*1,5мм ²
APP BAV-550	ПВС 3*1,5мм ²
DGO 50/2/G50V AOCM5	ПВС 3*1,5мм ²
RV-40	ПВС 3*1,5мм ²
AP 35B.50.06.A1.V1 (Grundfos)	ПВС 3*1,5мм ²
AP 50B.50.11.A1.V (Grundfos)	ПВС 3*1,5мм ²
TOP-1 (Pedrollo)	ПВС 3*1,5мм ²
TOP-2 (Pedrollo)	ПВС 3*1,5мм ²
TOP-3 (Pedrollo)	ПВС 3*1,5мм ²
GRS 100/2 ZENIT	ПВС 3*1,5мм ²
DGE 75 ZENIT	ПВС 3*1,5мм ²
DG BluePRO 50/2/G40V M	ПВС 3*1,5мм ²
FCE 0505 FP 230V AC	ПВС 3*1,0мм ²
Клапана KL	ПВС 3*1,0мм ²
Аварійна сигналізація AVR	ПВС 2*0,75мм ²

!!! Увага !!! Дані розрахунки актуальні для довжини кабелю не більш ніж 30 метрів.
При довжині понад 30 метрів розрахунок січення кабелю проводиться індивідуально.

10. Основні положення

10.1. Експлуатація установки

Установка працює автоматично і не потребує щоденного обслуговування. Контроль за станом роботи установки здійснюють представники уповноважених ТОВ «UKRBIOTAL» сервісних центрів.

На установку біологічної очистки стічних вод BIOTAL дозволяється скидати стічні води без перевищення гранично допустимих концентрацій забруднень, встановлених в «Правила приймання стічних вод до систем централізованого водовідведення», затверджених наказом Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України № 316 від 01.12.2017 року (а саме: рН = 6,5-9,0; Температура – не вище 40°C тощо), та в кількості, що не перевищує добову продуктивність установки BIOTAL зазначеної в п.3 цього паспорту (Технічні характеристики).

У разі скиду на установку біологічної очистки стічних вод BIOTAL стічних вод з підвищеною концентрацією жирів (стоки кафе, ресторанів, готелів тощо), необхідно встановити жироловлювач до змішування жиромісних стоків з господарсько-побутовими стічними водами (ДБН В.2.5-64:2012, п.21,7). Жироловлювач не входить в комплект обладнання установки BIOTAL та може бути поставлений згідно додаткового замовлення.

10.2. Експлуатація установки в зимовий період

Установка BIOTAL призначена, в основному, для очистки господарсько – побутових стічних вод, температура яких достатня для їх біологічної очистки. Процес біологічної очистки супроводжується виділенням тепла, крім того, повітря, стискуючись в компресорі, нагрівається, чим додатково підігріває суміш активного мулу та стічних вод, які очищуються, в установці.

Додаткових заходів не передбачається.

10.3. Експлуатація установки при відключенні електроенергії

Для нормальної роботи установки рекомендується II група електрозабезпечення.

У випадку відключення електроенергії заповнюється акумулюючий об'єм, і очищені стічні води поступово витісняються із установки. При цьому установка працює як п'ятиступінчастий відстійник, який якісно затримує жири та плаваючі частинки. Навіть після відсутності електроенергії до 6 годин, установка після вмикання відновлює свою нормальну роботу без будь-яких додаткових заходів.

10.4. Скид очищених стічних вод

Скид очищених стічних здійснюється в зливову каналізацію, водотік, фільтруючу траншею, фільтруючий колодязь або на біоплато (Висновок Державної санітарно-епідеміологічної експертизи Державної служби України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів № 12.2-18-1/24093 від 20.10.2019р.).

При глибокому заляганні ґрунтових вод, достатній фільтраційній здатності порід, відсутності підтоплення і джерел водопостачання можливо скидання біологічно очищених стічних вод через фільтруючі колодязі, траншеї тощо у ґрунтовий потік та після їх доочищення на піщано-гравійних фільтрах та знезараження – на рельєф (канави, кювети, балки, природні водостоки тощо). У разі відсутності природних ухилів рельєфу можливе скидання очищених стічних вод в існуючі дренажі та меліоративні системи.

За сприятливих ґрунтових умов (піщаних, супіщаних і суглинистих ґрунтах з коефіцієнтом фільтрації не менше ніж 0,1 м/добу) при низькому рівні ґрунтових вод можуть бути використані фільтруючі колодязі, піщано-гравійні фільтри та фільтруючі траншеї (ДБН В.2.5-75:2013, п.10.8) або дренаж. Очищену воду можна використовувати для поливу садово-городніх ділянок способом внутрішньо-ґрунтового зрошення, а для неплодоносних рослин можливе застосування краплинного поверхневого способу поливу (Висновок Державної санітарно-епідеміологічної експертизи Державної служби України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів № 12.2-18-1/24093 від 20.10.2019р.).

Для установок малої продуктивності при глинистих ґрунтах і високому рівні ґрунтових вод установка обладнується ерліфтом чи насосом для підйому очищених стічних вод на поверхню і скиду в природні водостоки, меліоративні канали, кювети, балки тощо.

Скид дощових вод і води з басейну повинен, в обов'язковому порядку, проводитися окремо; прямо в дренаж або у водотік, минаючи установку BIOTAL.

Очищену воду можна використовувати для поливу рослин на садово-городніх ділянках способом внутрішньо-грунтового зрошення (рекомендації Інституту гігієни і медичної екології ім. О.М. Марзєєва Академії медичних наук України № 21/4191 від 5.11.2002 р.)

10.5. Обробка надлишкового мулу

Відповідно до вимог ДБН В.2.5-75:2013 для знезараження аеробно-стабілізованого надлишкового мулу можна застосовувати біотермічну обробку (компостування). Компостування потрібно здійснювати в суміші з наповнювачами (твердими побутовими відходами, торфом, стружкою, листям, соломою і т.п.) або готовим компостом. Співвідношення компонентів суміші зневодненого осаду стічних вод і твердих побутових відходів складає 1:2 по масі, а з іншими вказаними наповнювачами – 1:1 по об'єму з отриманням суміші вологістю не більше 60%.

Оброблений надлишковий мул рекомендовано використовувати в якості органо мінерального добрива на садово-городніх ділянках (рекомендації Інституту гігієни і медичної екології ім. О.М. Марзєєва Академії медичних наук України № 21/4191 від 5.11.2002 р.). Якщо утилізація мулу не передбачається, необхідно його складувати в умовах (спорудах), які запобігають забрудненню навколишнього середовища. Місця складування повинні буди погоджені з органами Державного нагляду (ДБН В.2.5-75:2013).

10.6. Несправності та способи їх усунення

10.6.1. Утворення піни на поверхні аераційної зони.

Причина – низька концентрація активного мулу. Зазвичай це трапляється в період запуску установки. Усунути піноутворення можна додаванням активного мулу з працюючої станції біологічної очистки. Піна зникне сама по мірі наростання в установці власного активного мулу, але для цього необхідно 2-3 тижні.

10.6.2. Підвищений рівень води в установці. Необхідно прочистити ерліфт.

10.6.3. Вода витікає недостатньо очищена.

Як правило, це трапляється під час періоду виходу очисних споруд на технологічний режим після запуску їх в роботу. Передбачено п. 13 «Правил технічної експлуатації систем водопостачання та каналізації населених пунктів України», які затверджено наказом Держжитлокомунгоспу України від 05.07.95 N 30.

Причиною неякісної очистки може бути також розгерметизація системи повітропроводів і, як результат, недостатня аерація мулової суміші в установці.

Всі несправності усуваються представниками уповноважених ТОВ «UKRBIOTAL» сервісних центрів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

Для того, щоб установка очистки стічних вод якнайшвидше почала працювати в потрібному режимі, рекомендується обмежити використання агресивних засобів побутової хімії протягом першого місяця роботи.

10.7. Індикація режимів роботи установки

Індикатори на контролері блоку управління і підтримки біологічних процесів дозволяють визначити в якому режимі працює установка, а саме:

- NORM – нормальний режим
- ECO1 – перший економічний режим
- ECO2 – другий економічний режим
- ECO3 – третій економічний режим
- FORS – форсажний режим

Увага! У випадку спрацювання індикатора AVR (та звукової сигналізації при наявності) потрібно негайно звернутися у сервісний центр для діагностування і усунення аварійної ситуації.

Усі сигнали, поява яких можлива, на контролері та їх трактування зазначені на самому блоці автоматики.

10.8. Правила транспортування

- 10.8.1. При транспортуванні установки та супутнього обладнання слід дотримуватись вимог Правил дорожнього руху.
- 10.8.2. Транспортування проводиться всіма видами транспортних засобів в відповідності з правилами перевезення вантажів, які діють на транспорт даного виду.
- 10.8.3. Транспортування установки та супутнього обладнання повинно здійснюватись в запакованому вигляді.
- 10.8.4. Обладнання установки закріплюється таким чином, щоб виключалась можливість його переміщення та ударів. Для транспортування вантаж треба рівномірно розмішувати в кузові таким чином, щоб не була порушена стійкість автомобіля і не ускладнювалось керування ним. Вантаж повинен бути надійно зафіксованим та не повинен створювати небезпеку для пішоходів та інших учасників дорожнього руху.
- 10.8.5. При транспортуванні вантаж не повинен обмежувати оглядовість водія, закривати зовнішні світлові прилади, світлоповертачі, номерні і розпізнавальні знаки.

10.9. Умови зберігання та роботи обладнання

Умови зберігання установки BIOTAL та обладнання, яке входить до її складу залежать від багатьох факторів впливу оточуючого середовища. Висока температура та її різкі зміни, перевищена або недостатня вологість повітря, пилюка, дія прямих сонячних променів, корозійний або хімічний вплив – ці та інші фактори навколишнього середовища негативно впливають на строк служби обладнання. При недотриманні правил зберігання погіршуються умови роботи обладнання, скорочується термін його служби, виникають пошкодження та аварії. Особливо сильно впливають негативні фактори навколишнього середовища на електричне та електронне обладнання.

Під впливом високої температури повітря в електрообладнанні та кабельних виробках можливі значні пошкодження, прискорення старіння ізоляційних матеріалів.

Для нормальної роботи електричного та електронного обладнання потрібно, щоб його температура не перевищувала допустимої і теплота, яка виділяється у вигляді втрат розсіювалась або відводилась в навколишнє середовище в якому воно експлуатується. Різкі зміни температури також негативно впливають на працездатність обладнання, особливо розміщеного під відкритим небом. Різні види електротехнічних матеріалів та обладнання потребують різних температурних умов зберігання.

Підвищена вологість повітря негативно впливає на електричні та механічні властивості обладнання, ізоляційних матеріалів та призводить до корозії металевих частин обладнання. Волога у вигляді осаду (конденсат) на частинах електричного та електронного обладнання може призвести до пошкодження ізоляції та спричинити коротке замикання при вмиканні. При короткотерміновому впливі волога абсорбується тільки на поверхні ізоляційного матеріалу, при довготривалій дії попадає всередину його та обладнання піддається небезпеці пошкодження (розбухання ізоляції, виникнення тріщин тощо).

Навантажувальна здатність електрообладнання залежить від різниці між його допустимою температурою та температурою зовнішнього середовища. Чим вища температура середовища, тим гірші умови роботи електрообладнання.

За максимальну прийнята температура 35°C – повітряного середовища для електричного та електронного обладнання, 25°C – для проводів та кабелів, 15°C – ґрунту при прокладанні кабелів.

До числа кліматичних факторів, які негативно впливають на строк служби електрообладнання, відноситься морська сіль, яка міститься в повітрі приморських районів (соляний туман). Розчини солі вступають в хімічну реакцію з ізоляційними матеріалами, при цьому поверхня стає шорсткою, а в заглибинах конденсується волога, яка разом з сіллю

утворює струмопровідний електроліт. В результаті зменшується поверхневий опір ізоляційних матеріалів та знижується пробивна напруга.

Пошкодження обладнання та кабелів можливе від пилі та піску, які містяться в атмосфері пустинних та сусідніх з ними районах. В результаті проникнення пилу, за рахунок збільшення тертя, обмежується обертання рухомих частин обладнання, підвищується знос, що призводить до частішої заміни зношених рухомих деталей (наприклад: підшипників в компресорах).

Пилоподібні частинки вугілля та оксиду заліза в забрудненій атмосфері промислових районів, осідаючи на поверхні ізоляційних матеріалів через гігроскопічність, сприяють осадженню вологи, яка негативно впливає на роботу електрообладнання.

Прямі сонячні промені (в першу чергу ультрафіолетові) скорочують строк служби гумової ізоляції проводів та кабелів.

При зберіганні (експлуатації) електричного та електронного обладнання та матеріалів потрібно враховувати та запобігати їх руйнуванню мікроорганізмами – пліснявою та бактеріями, а також шкідниками тваринного походження.

Для зберігання обладнання та елементів установки BIOTAL організовують сухе складське приміщення захищене від дії атмосферних опадів та безпосереднього попадання прямих сонячних променів, вологи та пилу, з підтриманням постійної вентиляції та температури повітря не нижче +5°C. Не допускається зберігання обладнання та матеріалів безпосередньо на землі (підлозі) навіть в упакованому вигляді для запобігання проникненню вологи.

11. Гарантійні зобов'язання

Виробник гарантує якість установки «BIOTAL-50-KPS» відповідно до вимог технічних умов ТУ У 29.2-30716613-001:2006.

Гарантійний термін на конструктивну частину обладнання – 5 років, для установки, яка працює сезонно – 6 років (при роботі до 3 місяців в рік з консервацією та зберіганням обладнання в сухому, опалювальному приміщенні) з моменту продажу обладнання клієнту.

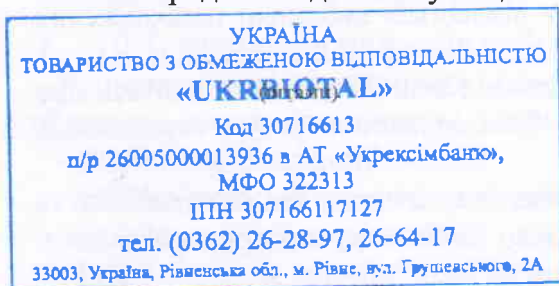
Гарантія на електрообладнання, вказане в «Гарантійному талоні» відповідає терміну, заявленому фірмами-виробниками.

Виробник зобов'язується протягом гарантійного терміну безкоштовно замінювати або ремонтувати агрегати, які вийшли з ладу, вузли, елементи при умові дотримання споживачем правил експлуатації установки і наявності договору на сервісне обслуговування установки з уповноваженими ТОВ «UKRBIOTAL» сервісними центрами.

У випадку самостійного втручання споживачем у задані режими роботи установки, розбирання чи ремонту агрегатів і вузлів установки в період гарантійного терміну, претензій виробник не приймає.

12. Свідоцтво про прийомку

Установка для глибокої біологічної очистки стічних вод «BIOTAL-50-KPS» ідентифікаційний № 0002619 відповідає технічним умовам ТУ У 29.2-30716613-001:2006 і визнана придатною до експлуатації.



“ 10 ” листопада 2020 р.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № 3089
від "10" листопада 2020 р.

№	Тип установки
1	Установка для глубокой биологической очистки сточных вод "BIOTAL-50-KPS"

1. Гарантія надається на відсутність дефектів в придбаному обладнанні установки "BIOTAL-50-KPS" і відповідності його технічним умовам виробника. Зміни в конструкції установки "BIOTAL-50-KPS", які можуть бути внесені до відвантаження обладнання по замовленню, не дають права на пред'явлення рекламції.

2. Гарантійні терміни:

Термін гарантії на конструктивну частину обладнання установки "BIOTAL-50-KPS", що поставляється ТОВ "UKRBIOTAL" – 5 (п'ять) років, для сезонних об'єктів – 6 (шість) років з моменту продажу обладнання клієнту при обов'язковому дотриманні наступних умов:

- поставка обладнання фірмою ТОВ "UKRBIOTAL";
- проведення шеф-монтажних, пусконаладжувальних робіт, введення в експлуатацію, консервування та розконсервування установки уповноваженою ТОВ "UKRBIOTAL" організацією;
- сервісне обслуговування установки, після її вводу в експлуатацію, уповноваженою ТОВ "UKRBIOTAL" сервісною організацією.

Гарантія на електрообладнання вказане в «Гарантійному талоні» відповідає терміну, заявленому фірмами-виробниками.

Термін гарантії на замінені вузли та агрегати складає 6 місяців. При виконанні гарантійного ремонту, гарантійний термін збільшується на час перебування обладнання в ремонті.

3. Порядок виконання гарантійних зобов'язань:

- задоволення гарантійних вимог здійснюється уповноваженою ТОВ "UKRBIOTAL" сервісною організацією шляхом ремонту або заміни виробу, на який надійшла рекламція;
- виріб, на який надійшла рекламція, переходить в розпорядження уповноваженої сервісної організації для усунення виявлених дефектів.

4. Претензії щодо виконання гарантійних зобов'язань не приймаються у випадку, якщо:

- виріб має сліди стороннього втручання, чи була спроба ремонту виробу в не уповноваженій сервісній організації;
- виріб має значні механічні пошкодження;
- на обладнання встановлювали деталі стороннього виробництва, за виключенням випадків, коли недолік не знаходиться в причинно-наслідковому зв'язку з зміною конструкції.

5. Також ТОВ "UKRBIOTAL" не несе відповідальності за зміну стану чи режимів роботи обладнання в результаті неналежного зберігання, транспортування, кліматичних чи інших впливів. Гарантія не розповсюджується на недоліки, що виникли в результаті внесення несанкціонованих змін в конструкцію установки "BIOTAL-50-KPS".

6. Безкоштовне усунення недоліків, якщо вони не підпадають під перераховане в п. 4 і п. 5, проводиться уповноваженими ТОВ "UKRBIOTAL" сервісними організаціями при умові, що це обладнання було офіційно передано представником організації, яка пред'явила рекламцію, на сервісне обслуговування представникам уповноважених сервісних служб по обслуговуванню (про що робиться відповідний запис в паспорті установки).

7. ТОВ "UKRBIOTAL" не несе жодних інших зобов'язань чи відповідальності, крім тих, які вказані в даних "Гарантійних зобов'язаннях".

Гарантійний талон на електрообладнання, що входить до складу установки:

№	Найменування	Модель	Серійний номер	Дата продажу:	Термін гарантії до:
1	Автоматика	BIOTAL-50-KPS	1970528	10.11.2020	10.11.2022
2	Повітрорудка вихрова канална, двохступінчата	арт. SC602SF5.5T, 5,5 кВт, 3ф, 20200710	32583	10.11.2020	10.11.2022
3	Повітрорудка вихрова канална, двохступінчата	арт. SC502SF4.0T, 4,0 кВт, 3ф. двигун, 20200710	33469	10.11.2020	10.11.2022
4	Насос для брудної води	AP35B.50.06.A1V 1	W6776 H2688	10.11.2020	10.11.2022
5	Насос для брудної води	AP35B.50.06.A1V 1	26826 C2743	10.11.2020	10.11.2022

М.П. BIOTAL®
для гарантійних талонів
ТОВ «UKRBIOTAL»
33003, м.Рівне, вул. Грушевського, 2
(0362) 26-64-17, 26-28-97

Підпис

Підпис покупця

13. Центри сервісного обслуговування

Адреси центрів сервісного та гарантійного обслуговування установок «BIOTAL»:

1. ПП «Укрбіотал-монтаж», Житомирська обл., м. Житомир, вул. Героїв Пожежників, 66/41, тел. (0412) 24-58-13, 24-29-22, (067) 362-09-30, (067) 362-09-32, info@zt.ukrbiotal.com
2. ПП «Укрбіотал-сервіс», Житомирська обл., м. Житомир, вул. Героїв Пожежників, 66/41, тел. (0412) 24-58-13, 24-29-22, (067) 362-09-31, (067) 362-09-32, servis@zt.ukrbiotal.com
3. ФОП Бунін Борис Миколайович, Київська обл., м. Київ, вул. Булгакова, 5, оф. 54, тел. (044) 362-08-48, факс (044) 362-07-67, моб. тел. (050) 907-84-48, (067) 209-01-63, bios.bob1@gmail.com
4. ТОВ «Укрмонтажлюкс», Київська обл., м. Київ, вул. Сабурова, 3, 2-й поверх, тел. (044) 5483107, 5483432, моб. тел. (067) 4073642, info@uml.com.ua
5. ТОВ «Дідух», Львівська обл., с. Оброшино, Пустомитівський р-н., вул. І. Богуна, 52, тел. (0322) 39-65-14, (0322) 98-06-41, (050) 506-61-34, drv@mail.lviv.ua
6. ФОП Хорєв В.Ю., Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Легоцького, 7, моб. тел. (096) 281-39-52, (050) 977-83-81, biotal@i.ua
7. ПП «Ідеал-Пласт», м. Івано-Франківськ, вул. Військових Ветеранів, 10Б, каб. 8, моб. тел. (096) 205-75-78, (050) 969-90-61, e-mail: idealplast-bio@i.ua
8. ПП «Глобус-технодім», Харківська обл., м. Харків, вул. Мельникова, 8, тел. (057) 706-34-31, 714-31-68, 754-73-80, globus2009@gmail.com
9. ТОВ «АРКОДАН», Харківська обл., м. Харків, вул. Академіка Проскури, 1, Тел. (096) 763-25-25, (095) 763-25-25, (057) 763-25-25, e-mail: arkodan@arkodan.com
10. ПП «АКВА-УКРАЇНА», м. Вінниця, вул. Ак. Ющенко, 16, (0432) 57-17-87, моб. тел. (067) 783-10-64, e-mail: akvaua@bigmir.net
11. Компанія «Білий Ірбіс», м. Полтава, вул. Квітки Цісик, 16, Тел. (0532) 50-94-44, моб. тел. (098) 556-77-75, (099) 556-77-75, (050) 624-03-63, (063) 562-22-95, www.irbis.com.ua, info@irbis.com.ua
12. ПП «Ніка», м. Херсон, смт. Камишани, вул. Нижня, буд. 45, тел. (066) 387-48-60; (096) 719-76-42, e-mail: kicvictor@gmail.com
13. ФОП Мішин Олег Костянтинівич, м. Дніпро, моб. тел. (067) 902-85-42, (067) 563-26-01, e-mail: headpentaservice@gmail.com

ПРИМІТКА: АКТУАЛЬНИЙ ПЕРЕЛІК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ РОЗМІЩЕНО НА САЙТІ
WWW.BIOTAL.UA

За додатковою інформацією звертайтеся в центральний офіс ТОВ «UKRBIOTAL» м. Рівне, вул. Грушевського, 2А.	тел. (0362) 26-28-97, (0362) 26-64-17
--	---------------------------------------

14. Сервісне обслуговування установки «BIOTAL-50-KPS»

введеної в експлуатацію « » 20 р.

Договір № _____ від « ____ » _____ 20 ____ р.

Власник та його адреса:

[illegible]

ТОВ «UKRBIOTAL»

«10» листопада 2020 р.

АКТ проведення пневматичного випробування аераторів на герметичність

Комісія у складі: начальник виробництва Боліщук В. М. та виготовлювач Свиріго О.О. склали цей акт на проведення пневматичного випробування наступних аераторів на герметичність:

Марка	Кількість	Марка	Кількість
САТ- 250	1шт		
САТ- 1000	1шт		
САТ- 1500	1шт		
САТ- 600	1шт		
СА- 800	8шт		
СА- 1500	8шт		
СА- 1800	1шт		

При випробувальному тиску повітря 0,4 бар на протязі 30 хв.

Проведення випробувань та його результати

Для випробування аераторів довжиною до 1 м, вони розташовувались на дні заповненої водою ванни. На аератор подавалось повітря під тиском 0,4 бар на протязі 30 хв., після чого оглядалися стики на предмет появи бульбашок повітря. **Порушень герметичності не виявлено.**

Для випробування аераторів більше 1 м., стики змазувалися мильним розчином. На аератор подавалось повітря під тиском 0,4 бар на протязі 30 хв., після чого оглядалися стики на предмет появи бульбашок. **Порушень герметичності не виявлено.**

Рішення комісії

Аератори визнані такими, що успішно пройшли випробування на герметичність.

Начальник виробництва

Виготовлювач

Боліщук В. М.

BUREAU VERITAS
Certification



ТОВ «UKRBIOTAL»

вул. Грушевського, 2А, м. Рівне, 33003, Україна

Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch підтверджує, що Система Управління вищезазначеної організації перевірена та відповідає вимогам стандартів на системи управління, які вказано нижче

ISO 9001:2015

Сфера сертифікації

Виробництво установок «BIOTAL» для глибокої біологічної очистки стічних вод.

Дата початку первинного сертифікаційного циклу:	15 липня 2016
Дата закінчення попереднього сертифікаційного циклу:	14 липня 2019
Дата сертифікаційного / ресертифікаційного аудиту:	04 червня 2019
Дата початку сертифікаційного / ресертифікаційного циклу:	15 липня 2019
За умови постійного належного функціонування Системи Управління організації цей сертифікат діє до: 14 липня 2022	

Сертифікат No. **UA229303**

Версія: 0 Дата ревізії: **05 червня 2019**


Севи́денко О.Я.

Підписано від імені BVCH SAS UK Branch



Адреса органу з сертифікації: 5th Floor, 66 Prescot Street, London E1 8HG, United Kingdom
Регіональний офіс: 5-й поверх, вул. Симона Петлюри, 28, м. Київ, 01032, Україна

Інформацію щодо сфери сертифікації та застосовності вимог системи управління можна одержати від сертифікованої організації.
Для підтвердження чинності цього сертифікату звертайтеся за тел.: +380 44 354 16 00

МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ

Серія ВГ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі Системи за № UA1.044.0016931-17
Зареєструваний в Реєстрі Системи

Термін дії з 24 жовтня 2017 до 18 жовтня 2022
Срок дієвості з

Продукція установки 'BIOTAL' для глибокої біологічної очистки стічних вод
Продукція згідно додатку (33 типи).

код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

29.24.12.350

код ДНПА, ОКД

Відповідає вимогам **ТУ У 29.2-30716613-001:2006 'Установка 'BIOTAL' для глибокої біологічної очистки стічних вод .Технічні умови' п.3.3 табл.1**
Споживає відповідно вимогам

Виробник продукції **ТОВ 'UKRBIOTAL', Рівненська обл., м. Рівне, вул. Грушевського, 2А.**
Виробник продукції

Сертифікат видано **ТОВ 'UKRBIOTAL', Рівненська обл., м. Рівне, вул. Грушевського, 2А.**
Сертифікат видано

Додаткова інформація **установки 'BIOTAL' для глибокої біологічної очистки стічних вод, що випускаються з 19 жовтня 2017 року по 18 жовтня 2022 року з проведенням технічного нагляду один раз на рік (Добровільна сертифікація)**
Додаткова інформація

Сертифікат видано органом з сертифікації
Сертифікат видано органом з сертифікації

ДП 'Рівнестандартметрологія', м. Рівне, вул. Замкова, 31, свідоцтво про уповноваження № UA PN .044 від 26.02.2014р.

На підставі **Протокол випробувань № 1687 від 18.10.2017р., виданий ВЦ ДП 'Рівнестандартметрологія' м.Рівне, вул.Замкова, 31, атестат акредитації № 2Н238, дійсний до 10.07.2019 р., звіт № 141-ОТ від 17.10.2017р. за результатами перевірки та оцінки системи управління якістю**
На підставі

Керівник органу з сертифікації
Керівник органу з сертифікації

М.П.

підпис

А.І. Камінський

ініціали, прізвище

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі Системи за тел. (044) 528-84-28



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**

вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 69019-12-70, 69019-75-58, факс 69019-48-83,
e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова Держпродспоживслужби



ВИСНОВОК

державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від "28" 10 2019 року

№ 12.2-18-1/ 24093

Об'єкт експертизи: Установки «BIOTAL» для глибокої біологічної очистки стічних вод
(назва об'єкта експертизи)

виготовлений у відповідності із - ТУ У 29.2-30716613-001:2006 «Установка «BIOTAL» для глибокої біологічної очистки стічних вод. Технічні умови (зі змінами №№1-6).
(ТУ, ДСТУ, ГОСТ)

Код за ДКПП, УКТЗЕД, артикул: 28.29.12

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи Для очищення стічних вод та реалізації в торгівельній мережі.

Країна-виробник ТОВ «UKRBIOTAL», Україна, адреса виробництва: 33003, м. Рівне, вул. Грушевського, 2А, тел.: (0362) 26-64-17, код за ЄДРПОУ: 30716613, biotal@biotal.ua, www.biotal.ua
(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи ТОВ «UKRBIOTAL», Україна, 33003, м. Рівне, вул. Грушевського, 2А, тел.: (0362) 26-64-17, код за ЄДРПОУ: 30716613, biotal@biotal.ua, www.biotal.ua
(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україні -

Об'єкт експертизи відповідає установленним медичним критеріям безпеки/показникам:

За результатами ідентифікації, розгляду і аналізу документації, оцінки ризику для здоров'я населення, а також результатами перевірки (контролю) наданої заявником документації об'єкта експертизи в межах сфери акредитації, а саме: Рівні міграції шкідливих речовин в атмосферне повітря з продукції не повинні бути більше мг/м^3 : фенолу – 0,003; дібутилфталату – 0,1; бензолу – 0,1 відповідно до вимог ГН 2.2.6-184-2013 «Орієнтовно безпечні рівні впливу (ОБРВ) забруднюючих речовин в атмосферне повітря населених місць», параметри очищення стічних вод не повинні перевищувати ГДК мг/л ХСК – 30,0; БСК – 15,0; фосфати – 2,5; СПАР – 0,5; нафтопродукти – 0,3; сольовий амоній – 2,5; заплісні речовини – 15,0 відповідно до Постанови КМУ від 25.03.99 р № 465 «Правила охорони поверхневих вод від забруднення зворотними водами». При роботі експлуатаційний рівень шуму до 60дБА, відповідно до вимог «Санітарні норми допустимого шуму в приміщеннях житлових і громадських будівель і на території жодної застройки» № 3077-84; параметри неіонізованих випромінювань на відстані 0,3 м: ЕП 50 Гц 500 В/45смк, МП 50 Гц 0,4 мкТл, ЕМП 0,03-300 МГц 3 В/м відповідно до вимог: ДСТУ 3.3.6.096-2002 «Державні санітарні норми і правила при роботі з джерелами електромагнітних полів». Під час роботи об'єкт не повинен порушувати ст. 46 Закону України «Про охорону земель»; ст.55 «Закону України про охорону навколишнього природного середовища». В межах санітарно-захисних зон від Установки «BIOTAL» для глибокої біологічної очистки стічних вод продуктивністю від 1,5 до 25 $\text{м}^3/\text{добу}$ концентрації в атмосферному повітрі шкідливих речовин не повинні перевищувати нормативи: сірководню – 0,008; аміаку – 0,04; ангідриду сірчистого – 0,05; згідно «Переліку гранично-допустимих концентрацій хімічних і біологічних чинників в атмосферному повітрі населених місць», затвердженого 03.03.2015 року Т.в.о. Головного державного санітарного лікаря України.

Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є: Здійснювати експлуатацію установок «BIOTAL» згідно з рекомендаціями виробника. Розміри санітарно-захисних зон від установок продуктивністю: від 1,5 до 25 $\text{м}^3/\text{добу}$ – 5 м, від 26 до 200 $\text{м}^3/\text{добу}$ – 15 м, від 201 до 500 $\text{м}^3/\text{добу}$ – 20 м. При цьому, установки повинні бути герметичними, заглибленого чи напівзаглибленого типу, або розташовуватися у закритих приміщеннях. Встановлення вказаних розмірів санітарно-захисних зон можливе за відсутності музичних майданчиків на території очисних споруд. Осад та надлишковий активний мул, які утворюються в процесі роботи установок «BIOTAL», повинні тимчасово зберігатися в герметичних ємностях установок (або окремо розташованих ємностях) і періодично видалятися з них для подальшої утилізації. У тих випадках, коли технологічною схемою установки передбачається механічне зведення осаду та надлишкового активного мулу, воно повинно здійснюватися у закритих приміщеннях. Умови водовідведення очищених стічних вод у водні об'єкти необхідно приймати згідно з вимогами Постанови КМУ № 465 від 25.03.1999 р. Про затвердження «Правил охорони поверхневих вод від забруднення зворотними водами». Очищена на установках «BIOTAL» вода може використовуватися для підрунтового поливу в курортних зонах (будинках

відпочинку, санаторіях, розважальних майданчиках, аквапарках тощо). При цьому необхідно дотримуватись наступних вимог:

1. Господарсько-побутові стічні води після глибокого біологічного очищення на установці „BIOTAL” повинні знешаражуватися. Мікробний склад стічних вод повинен бути доведений до індекса БГКП < 1000 та індекса коліфагів < 1000, що буде гарантувати відсутність у воді хвороботворних кишкових мікроорганізмів.

2. Між садово-городніми ділянками, які зрошуються біологічно очищеними та знешараженими стічними водами, та джерелами нецентралізованого водопостачання (колодязями) повинні втримуватись відповідні зони санітарної охорони у відповідності до діючих санітарних норм.

3. Полив садово-городніх ділянок повинен здійснюватися способом внутрішньо-грунтового зрошення. Метод дощування не дозволяється. Для неплодоносних дерев та чагарників можливо застосовувати краплинний поверхневий спосіб поливу (крапання і трубок розташованих за декілька сантиметрів від поверхні землі над кореневою системою рослин).

4. На ділянках, де передбачається утилізувати господарсько-побутові стічні води та їх осаді після очищення на установці „BIOTAL”, дозволяється вирощувати виноград, плодоносні та неплодоносні дерева та чагарники, квіти, декоративні рослини, зернові технічні та кормові культури.

5. Необхідно забезпечити постійний контроль за якістю очищених та знешаражених господарсько-побутових стічних вод та їх впливом на ґрунт і рослини.

6. Необхідно передбачити заходи із запобігання підтоплення садово-городньої ділянки поверхневими дощовими та талими водами з вищезгаданих територій.

7. При неможливості використання стічних вод для зрошення (взимку тощо) необхідно передбачити скид біологічно очищених стічних вод у зливову каналізацію, фільтруючу траншею, фільтруючий колодязь або на біоплато. У випадку скиду очищених стічних вод у водний об'єкт необхідне обов'язкове знешараження хімічним чи іншим ефективним методом. У кожному конкретному випадку умови водовідведення, методи зрошення необхідно погоджувати з місцевими регулюючими органами.

При глибокому заляганні ґрунтових вод, достатній фільтраційній здатності порід, відсутності підтоплення і джерел водопостачання (свердловин, колодязів, каптажів джерел) можливо скидання біологічно очищених стічних вод після установи „BIOTAL” через фільтруючі колодязі, траншеї тощо у ґрунтовий потік та після їх доочищення на піщано-гравійних фільтрах та обов'язкового знешараження - на рельєф (канави, кювети, балки, природні дощові водостоки тощо). Але в обох випадках потрібні погодження з місцевими регулюючими органами. У разі відсутності природних ухилів рельєфу можливе скидання очищених та доочищених стічних вод у існуючі дренажні і меліоративні системи при погодженні з місцевими регулюючими органами.

Поводження з відходами та неякісною продукцією повинні проводитись відповідно до вимог Закону України „Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції”. Державних санітарних норм та правил, затверджених наказом МОЗУ № 145 17.03.2011 р. „Державні санітарні норми та правила утримання територій населених місць”.

Після доочищення біологічно очищених стічних вод на піщано-гравійних фільтрах фільтрат після знешараження можливо скидати у відкриті водойми, у тому числі морські акваторії.

Для кожного конкретного об'єкту господарювання необхідно розробляти окремі проекти та погоджувати їх згідно із чинним законодавством.

Під час роботи очисні споруди не повинні порушувати те.46 Закону України „Про охорону земель”, ст. 55 Закону України „Про охорону навколишнього природного середовища”, Постанови КМУ від 25.03.99 р № 465 „Правила охорони поверхневих вод від забруднення зворотними водами”, „Державні санітарні норми і правила утримання території населених місць” ДСТУ 4004-2000 „Сигналізатори токсичності природних та стічних вод біологічні”, Експлуатація згідно рекомендацій виробника. У разі утворення відходів цієї продукції - поводження (утилізація/знищення) згідно вимог діючої на даний час в Україні нормативної документації. Після монтажу системи очищення рекомендується провести дослідження ефективності очистки стічних вод у встановленому порядку. Для кожного конкретного об'єкту господарювання необхідно розробляти окремі проекти та погоджувати їх згідно із чинним законодавством.

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи: Установки „BIOTAL” для глибокої біологічної очистки стічних вод

(назва об'єкта експертизи)

за наданням заявником зразком відповідають вимогам діючого санітарного законодавства України і за умови дотримання вимог цього висновку можуть бути використані в заявленій сфері застосування.

Термін придатності згідно маркування.

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо Повинна бути надана інструкція по використанню на державній мові

Висновок дійсний на термін дії ТУ У 29.2-30716613-001:2006 «Установка „BIOTAL” для глибокої біологічної очистки стічних вод. Технічні умови» (зі змінами №№1-6).

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні: вітчизняна продукція

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні: вітчизняна продукція

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку На об'єктах державного санітарно-епідеміологічного нагляду за встановленими медичними критеріями безпеки, умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації і знищення у обсязі та з періодичністю, визначеними програмами інспектування у відповідності з чинним санітарним законодавством України.

Комісія з питань державної санітарно-епідеміологічної експертизи Центру превентивної медицини

м. Київ, вул. Заболотного, 15 т.526-55-32
факс 526-50-06

Державного Управління справами



№ 6901 від 18.10.2019 р
(№ протоколу, дата його затвердження)

Гаврильченко О.Г.
(прізвище, ім'я, по батькові) /підпис/

CERTIFICAT



CERTIFICADO



CERTИФИКАТ



認證證書



CERTIFICATE



ZERTIFIKAT

TYPE - TESTING REPORT



Czech

Ref. No. 1017 – CPD – 01.503.346/10/02/05/0

Issued according to § 5, Art. 1b), Government Order No. 190/2002 Coll., in compliance the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities from December 21, 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities, notified body No.1017.

Packaged domestic wastewater treatment plants

Series: BLOK

BIOTAL 30; BIOTAL 40; BIOTAL 50

EN 12566-3:2005+A1:2009

Manufacturer:

BIOTAL CZ s.r.o.

Záfaří 399/6, Křelov – Bruchotín

CZ - 783 36 Olomouc 14

Ident.-No.: 277 80 449

Place of the production:

TOXA GROUP spol. s r.o., Nádražní 277, CZ - 696 04 Svatobořice – Místřín,

TÜV SÜD Czech s.r.o. performed the Initial Type -Testing of the products above according to Annex ZA of the standard:

EN 12566-3:2005+A1:2009

The results are mentioned in the Evaluation Report Ref. no. 0530//90/10/BT/NB/B, from April 2, 2010 which contains 8 pages and its an integral part of this Type-Testing Report.

Prague, April 15, 2010



For the notified body 1017



Czech

TYPE - TESTING REPORT

Ref. No. 1017 – CPD – 01.503.345 /10/02/05/0

Issued according to § 5, Art. 1b), Government Order No. 190/2002 Coll., in compliance the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities from December 21, 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities, notified body No.1017.

Packaged domestic wastewater treatment plants

Series: MONOBLOK

BIOTAL 4; BIOTAL 6; BIOTAL 9; BIOTAL 15; BIOTAL 20; BIOTAL 25

EN 12566-3:2005+A1:2009

EN 12566-3:2005

Manufacturer:

BIOTAL CZ s.r.o.

Záfaří 399/6, Křelov – Bruchotín

CZ - 783 36 Olomouc 14

Ident.-No.: 277 80 449

Place of the production:

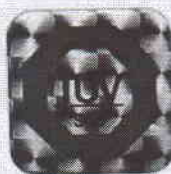
TOXA GROUP spol. s r.o., Nádražní 277, CZ - 696 04 Svatobořice – Místřín

TÜV SÜD Czech s.r.o. performed the Initial Type -Testing of the products above according to Annex ZA of the standard:

EN 12566-3:2005+A1:2009

The results are mentioned in the Evaluation Report Ref. no. 0530//90/10/BT/NB/B, from April 2, 2010 which contains 8 pages and its an integral part of this Type-Testing Report.

Prague, April 15, 2010



for the Notified body 1017

TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Prague 4. Czech Republic

TUV®

BIOTAL®

ГІГІЄНІЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ОЧИЩЕНИХ СТІЧНИХ ВОД ТА ЇХ ОСАДІВ З УСТАНОВОК «BIOTAL» НА САДОВО-ГОРОДНІХ ДІЛЯНКАХ

(для зрошення та в якості органо-мінеральних добрив)

Зазначені гігієнічні рекомендації розроблені на підставі вивчення та аналізу матеріалів щодо технології обробки господарсько-побутових стічних вод в установці «BIOTAL» та їх ефективності, а також даних літератури щодо можливості використання очищених господарсько-побутових стічних вод в сільському господарстві.

На розгляд були надані наступні матеріали:

1. Лист ТОВ «UKRBIOTAL» від 01.10.02р. №1.
2. Висновок «Оценка эффективности работы очистки хозяйственных сточных вод от микроорганизмов на установках «Биотал» УНГЦ МОЗ України від 31.08.99 №4.
3. Висновок на технологічний регламент очищення господарсько-побутових стічних вод на установці «Біотал» УНГЦ МОЗ України №250.
4. Заключение государственной экологической экспертизы проектов Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды по строительному проекту «Хозяйственная канализация группы коттеджей в н.п. Губичи Минского района» №281.
5. Санитарно-эпидемиологическое заключение ГСЭС РФ от 17.05.01 № 77.01.06.490.П.15343.05.1.
6. Протоколи дослідження стічних вод Феодосієвської СЕС від 02.10.01 №1542, від 03.12.01 №1894.
7. Аналізи стічних вод очисних споруд «Біотал» Державного управління екології та природних ресурсів Рівненської області від 29.04.01. від 19.05.01.
8. Висновок по ефективності очищення господарсько-побутових стічних вод на установці «Біотал» інституту гідробіології НАН України.
9. Висновки державної санітарно-гігієнічної експертизи МОЗ України №5.10/586 від 10.01.02, 35.10/587 від 10.01.02

В Україні не розв'язана низка питань в галузі водопровідно-каналізаційного господарства. Незадовільний санітарно-епідеміологічний стан водних об'єктів перешкоджає використанню водойм та водотоків в якості джерела питного водопостачання та для рекреаційного водокористування. Особливо гостро ця проблема стоїть в Україні на узбережжі Чорного та Азовського морей. Рекреаційний комплекс узбережжя має велику кількість водоспоживачів, які розташовуються на значних відстанях один від одного та мають невеликі кількості господарсько-побутових стічних вод, які характеризуються великою нерівномірністю надходження, що ускладнює процеси водочищення та потребує нетрадиційного підходу.

На території України з успіхом працюють біля 100 каналізаційних очисних установок «BIOTAL». В технологію очищення стічних вод на установках «BIOTAL» закладена концепція, яка відрізняється від класичної. Установа «BIOTAL» працює в режимі подовженої аерації з використанням процесів нітрифікації та денітрифікації. Після глибокої біологічної очистки на виході із споруди маємо біологічно очищені стічні води та стабілізований зневоднений надлишковий активний мул.

Результати аналізів Інституту гідробіології НАН України щодо якості господарсько-побутових стічних вод до і після очищення на установці «BIOTAL»

свідчать про високу ефективність очищення стічних вод по завислим речовинам, ХСК, БСК₅, сполукам амонію та фосфору, СПАР. Після установки «BIOTAL» очищена стічна вода мала такі показники: завислі речовини - 6,9 мг/л, БСК₅ - 6,7 мгО₂/л, ХСК - 49,8 мгО₂/л, NH₄ - 1,1 мг/л.

Установки BIOTAL серійно виготовлюються з 2001 р. ТОВ «UKRBIOTAL» в м.Рівне згідно ТУ У 900-30716613.001-2001.

УНГЦ МОЗ України також проводив дослідження ефективності роботи BIOTAL (заключення № 4 від 31.08.99), наданий висновок № 250 на технологічний регламент очищення господарсько-побутових стічних вод. Згідно зазначених документів технологія очищення господарсько-побутових стічних вод на установці «Біотал» рекомендується для застосування на окремо розташованих неканалізованих об'єктах.

Дефіцит прісних вод в окремих регіонах України підіймає питання про можливість повторного використання очищених побутових стічних вод.

У СРСР був накопичений великий позитивний досвід використання очищених господарсько-побутових стічних вод для зрошення сільськогосподарських культур, що вирощуються на землеробських полях зрошення (ЗПЗ). Згідно СНиП (п.7.1): «Метод и степень очистки сточных вод должны определяться в зависимости от местных условий с учетом возможного использования очищенных сточных вод для промышленности и сельскохозяйственных нужд... Используемые очищенные сточные воды должны отвечать санитарно-гигиеническим, а также токсикологическим требованиям потребителя. Необходимо также выявлять возможность использования обезвреженных осадков сточных вод для удобрений и других целей. Для удобрений и орошения сельскохозяйственных земель (земледельческие поля орошения) допускается использовать бытовые сточные воды только после полной биологической очистки при БПК₂₀ < 10-15 мгО₂/л».

Цей досвід можливо перенести на садово-городні ділянки, але при умові додержання більш жорстких вимог до санітарної охорони оточуючого середовища та попередження контакту людей зі стічною водою для запобігання можливих несприятливих епідемічних наслідків.

1. При використанні господарсько-побутових стічних вод на садово-городніх ділянках необхідно додержуватись наступних вимог:

1.1. Господарсько-побутові стічні води після глибокого біологічного очищення на установці BIOTAL повинні знезаражуватися. Мікробний склад стічних вод повинен бути доведений до індекса БГКП < 1000 та індекса колифагів < 1000, що буде гарантувати відсутність у воді хвороботворних кишкових мікроорганізмів.

1.2. Необхідно забезпечити постійний контроль за якістю очищених та знезаражених господарсько-побутових стічних вод та їх впливом на ґрунт і рослини.

1.3. Між садово-городніми ділянками, які зрошуються біологічно очищеними та знезараженими стічними водами, та джерелами децентралізованого водопостачання (колодязями) повинні видержуватися відповідні зони санітарної охорони у відповідності з діючими санітарними нормативами.

1.4. Необхідно передбачити заходи по запобіганню підтоплення садово-городньої ділянки поверхневими дощовими та талими водами з вищерозташованих територій. Грунтові води повинні бути на глибині не менш 2-х метрів.

1.5. Полив садово-городніх ділянок повинен здійснюватися способом внутрішньо-грунтового зрошення, котрий найбільш повно відповідає санітарно-гігієнічним вимогам, через те що він виключає контакт людини та вирощувальних культур зі стічною водою. Надходження вод повинно здійснюватися по системі перфорованих поліетиленових труб, які закладаються у ґрунт на глибині 30-40 см з відстанню між ними 1-1,5 см.

Для неплодоносних дерев та чагарників можливо застосовувати краплинний поверхневий спосіб поливу (крапання із трубок розташованих за декілька сантиметрів від поверхні землі над кореневою системою рослин).

На відміну від ЗПЗ на садово-городніх ділянках дощування не дозволяється.

1.6. Після обробки в установці «BIOTAL» осадки стічних вод можливо використовувати для приготування компостних добрив.

1.7. На ділянках, де передбачається утилізувати господарсько-побутові стічні води та їх осадки після очищення на установці «BIOTAL», дозволяється вирощувати виноград, плодоносні та неплодоносні дерева та чагарники, квіти, декоративні рослини, зернові, технічні та кормові культури.

2. При неможливості використання стічних вод для зрошення (взимку тощо) необхідно передбачити скид біологічно очищених стічних вод у ливневу каналізацію, фільтруючу траншею, фільтруючий колодязь або на біоплато. У випадку скиду очищених стічних вод у водний об'єкт необхідне обов'язкове знезараження хімічним чи іншим ефективним методом.

У кожному конкретному випадку умови водовідведення, методи зрошення необхідно узгоджувати з місцевими органами санепідуправління (Республіканською СЕС АР Крим, обласними, Київською, Севастопольською міськими СЕС) при наявності позитивного висновку головної наукової установи із зазначеної проблеми (ІГМЕ АМНУ).

Висновок: При дотриманні гігієнічних вимог до поливної води (очищені побутові СВ після повної біологічної очистки та знезараженні) та до осадків (компостні добрива), при суворому дотриманні агрономічної технології (режим зрошення, спосіб внесення, навантаження та ін.) можна рекомендувати використання цих субстратів у сільському господарстві, тобто для удобрювання та зрошення ґрунту, який зайнятий під сади та городи.

Зав. лабораторією
гігієни водопостачання
та охорони вод

Науковий співробітник
лабораторії гігієни водопостачання
та охорони вод



Прокопов В. О.

Зоріна О. В.

be think innovate

ТОВ «ГРУНДФОС УКРАЇНА»
Столичне шосе, 103
м.Київ, 03131, Україна
тел.: 0 800 501 557
ua.grundfos.com

GRUNDFOS

GRUNDFOS НАСОСНЕ ОБЛАДНАННЯ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН



W5776H2685

За відсутністю штрихкоду гарантійний талон не дійсний.

be
think
innovate

GRUNDFOS

be think innovate

ТОВ «ГРУНДФОС УКРАЇНА»
Столичне шосе, 103
м.Київ, 03131, Україна
тел.: 0 800 501 557
ua.grundfos.com

GRUNDFOS

GRUNDFOS НАСОСНЕ ОБЛАДНАННЯ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН



R6826C2743

За відсутністю штрихкоду гарантійний талон не дійсний.

be
think
innovate

GRUNDFOS

Найменування товару повністю:

Насос AP33B.50.06.AIV

Побутове обладнання:

Арт.: 96468356

Дата виробництва: P 3 2025*

Промислове обладнання:

Модель повністю:

Організація, що продала товар та її адреса: ТОВ "УКРВІДАТА"

Дата продажу: 11.11.2020 р. Підпис продавця:

Підпис покупця:

Печатка організації: 30716613

*дата виробництва зазначається як рік/тиждень, вказана на заводській таблиці, наприклад: P 16

**заводський код з цифр та літер має від 13 знаків, вказаний на заводській таблиці.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обладнання звільняється від гарантійних зобов'язань якщо є факт порушення в оформленні гарантійного талону або за його відсутності.

Підключення до системи керування вбудованих в електродвигун всіх видів наявних захисних датчиків є обов'язковим.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на експлуатаційний знос швидкозношуваних вузлів та складових частин обладнання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються у разі:

- використання обладнання не за призначенням та всупереч інструкції з монтажу та експлуатації;
- роботи обладнання поза його технічними можливостями та характеристиками;
- виявлення зовнішніх механічних пошкоджень або слідів стороннього втручання

ПОБУТОВЕ ОБЛАДНАННЯ

Гарантійний строк для побутового обладнання становить **24 місяці** від дати продажу. Гарантійний строк становить **60 місяців** для побутового обладнання: Alpha, UPS 25-40, UPS 25-50, UPS 25-60, UPS 25-70, UPS 25-80, Scala2, SQ(E).

ПРОМИСЛОВЕ ОБЛАДНАННЯ

Для промислового обладнання строк дії основної гарантії становить **24 місяці** від дати продажу або від дати введення в експлуатацію, але не більше ніж **30 місяців** від дати виробництва насосного обладнання, яка вказана на його заводській таблиці. Строк дії гарантії може бути продовжений **додатково на 12 місяців** за умови виконання планових регламентних робіт по закінченню 2-х річного основного гарантійного терміну.

Продовження гарантійних зобов'язань підтверджується відповідним записом в гарантійному талоні із зазначенням номера відповідного акту.

Обов'язковою умовою надання гарантії наведеного нижче обладнання є введення в експлуатацію Сервісним партнером GRUNDFOS:

ПРОДУКТ	ВИД СЦ	ПОТУЖНІСТЬ
Насоси серії NK(G,F,E), HS(E,F), LS	1	Всі
Насоси серії TP(D, E), NB(G, E), CR(N, I, T, E), MTB, MTR	1	від 15 кВт включно
Насоси серії SE(I,V), SL(V), S(V), DWK, DP(K)	1	від 9 кВт включно
Насоси серії SP(N,G), модуль BM	1	від 7,5 кВт включно
Мішалки SMD, SMG, SRP	1	Всі
Станції підвищення тиску Hydro MPC/Multi-E	1	Всі
Станції пожежогасіння Fire 2CRF	1	Всі
Установки Selcoperm, Oxiperm, Polydos, Vaccuperm	1	Всі

Введення в експлуатацію виконується Сервісним Партнером GRUNDFOS. Вимоги щодо гарантійного ремонту приймаються при наявності оформленого Сервісним Партнером GRUNDFOS Акту введення в експлуатацію встановленого зразка та відмітки про введення в експлуатацію в гарантійному талоні в відповідному полі.

Повні умови та правила гарантійного обслуговування отримайте у вашого дилера або на сайті ua.grundfos.com/service

Найменування товару повністю:

Насос AP33B.50.06.AIV

Побутове обладнання:

Арт.: 96468356

Дата виробництва: P 3 2025*

Промислове обладнання:

Модель повністю:

Організація, що продала товар та її адреса: ТОВ "УКРВІДАТА"

Дата продажу: 11.11.2020 р. Підпис продавця:

Підпис покупця:

Печатка організації: 30716613

*дата виробництва зазначається як рік/тиждень, вказана на заводській таблиці, наприклад: P 16

**заводський код з цифр та літер має від 13 знаків, вказаний на заводській таблиці.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обладнання звільняється від гарантійних зобов'язань якщо є факт порушення в оформленні гарантійного талону або за його відсутності.

Підключення до системи керування вбудованих в електродвигун всіх видів наявних захисних датчиків є обов'язковим.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на експлуатаційний знос швидкозношуваних вузлів та складових частин обладнання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються у разі:

- використання обладнання не за призначенням та всупереч інструкції з монтажу та експлуатації;
- роботи обладнання поза його технічними можливостями та характеристиками;
- виявлення зовнішніх механічних пошкоджень або слідів стороннього втручання

ПОБУТОВЕ ОБЛАДНАННЯ

Гарантійний строк для побутового обладнання становить **24 місяці** від дати продажу. Гарантійний строк становить **60 місяців** для побутового обладнання: Alpha, UPS 25-40, UPS 25-50, UPS 25-60, UPS 25-70, UPS 25-80, Scala2, SQ(E).

ПРОМИСЛОВЕ ОБЛАДНАННЯ

Для промислового обладнання строк дії основної гарантії становить **24 місяці** від дати продажу або від дати введення в експлуатацію, але не більше ніж **30 місяців** від дати виробництва насосного обладнання, яка вказана на його заводській таблиці. Строк дії гарантії може бути продовжений **додатково на 12 місяців** за умови виконання планових регламентних робіт по закінченню 2-х річного основного гарантійного терміну.

Продовження гарантійних зобов'язань підтверджується відповідним записом в гарантійному талоні із зазначенням номера відповідного акту.

Обов'язковою умовою надання гарантії наведеного нижче обладнання є введення в експлуатацію Сервісним партнером GRUNDFOS:

ПРОДУКТ	ВИД СЦ	ПОТУЖНІСТЬ
Насоси серії NK(G,F,E), HS(E,F), LS	1	Всі
Насоси серії TP(D, E), NB(G, E), CR(N, I, T, E), MTB, MTR	1	від 15 кВт включно
Насоси серії SE(I,V), SL(V), S(V), DWK, DP(K)	1	від 9 кВт включно
Насоси серії SP(N,G), модуль BM	1	від 7,5 кВт включно
Мішалки SMD, SMG, SRP	1	Всі
Станції підвищення тиску Hydro MPC/Multi-E	1	Всі
Станції пожежогасіння Fire 2CRF	1	Всі
Установки Selcoperm, Oxiperm, Polydos, Vaccuperm	1	Всі

Введення в експлуатацію виконується Сервісним Партнером GRUNDFOS. Вимоги щодо гарантійного ремонту приймаються при наявності оформленого Сервісним Партнером GRUNDFOS Акту введення в експлуатацію встановленого зразка та відмітки про введення в експлуатацію в гарантійному талоні в відповідному полі.

Повні умови та правила гарантійного обслуговування отримайте у вашого дилера або на сайті ua.grundfos.com/service